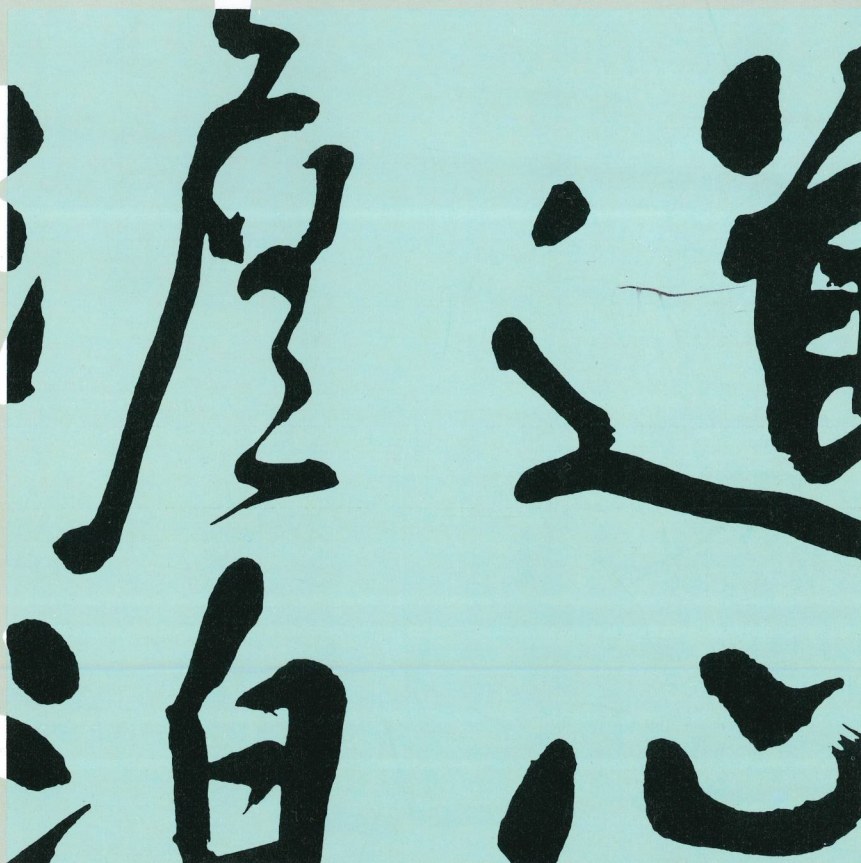


陳文傑

CHAN Man-kit

17.11.95 - 17.12.95



理想都市携手創

香港藝術館
當代香港藝術展覽廳

Contemporary Hong Kong Art Gallery
Hong Kong Museum of Art

【 序 言 Introduction 】

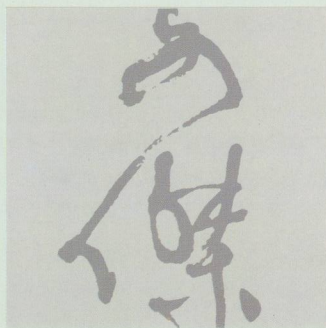
市政局一向關注香港藝術的發展，並冀藉着舉辦各類型展覽、比賽、教育推廣活動及出版計劃來推動香港藝術發展及鼓勵本地藝術家從事創作。「香港藝術家系列」展覽即為其中一項主要活動。

市政局香港藝術館於一九九二至九三年間，曾舉辦第一屆「香港藝術家系列」個展，展出翟仕堯、鄭維國、梁巨廷和夏碧泉的代表作品，藉以推介他們在藝術上所作出貢獻及其成就和風格。為令更多本地藝術家參與其事及更廣泛地鼓勵藝術家從事創作，本館於一九九四年將此項活動改為公開接受申請形式，讓本地藝術家自由參加，結果反應熱烈。本館名譽顧問團費了不少時間心力，從參加的二百五十多位藝術工作者的資料中，選出二十六位具有創意、個人藝術風格及發展潛質的藝術家，陸續於兩年內在香港藝術館及市政局轄下之文娛中心舉辦小型個展，令市民得有機會瞭解他們的藝術風格和對香港藝術有更廣泛認識。

今次展出的藝術家為陳文傑先生。陳先生是一位資深書法家，致力於書法教育達數十年之久，培育了不少英才，在弘揚中國書法方面作出了貢獻。他從傳統植根，鑽研漢魏南北朝碑體甚深，並變化出自己風貌。他於一九七七年獲市政局藝術獎(書法)，作品更於香港、中國及日本等地展出，現為香港書法家協會主席。本人謹此向他致賀，並祈望他在藝術上百尺竿頭，更進一步。

本人特別多謝香港藝術館名譽顧問團，他們對舉辦第二屆「香港藝術家系列」展覽及挑選藝術家方面，提出寶貴意見，貢獻良多。本人亦對各位藝術工作者致以衷心謝意，他們的熱誠參與和衷心支持，令此次活動得以順利舉行。最後，本人謹希望各位藝術家繼續積極從事創作，共同推廣香港藝術。

香港藝術館總館長
曾柱昭



It is a major aim of the Urban Council to foster the development of Hong Kong art to encourage local artists in artistic creation by presenting art exhibitions, competitions, education and extension activities and publications. The presentation of exhibitions of the Hong Kong Artists Series is one of these promotional measures.

The Hong Kong Museum of Art, Urban Council organized the first Hong Kong Artists Series exhibitions from 1992 to 1993 to feature the representative works of JAT See-yeu, CHENG Wei-kwok, LEUNG Kui-ting and HA Bik-chuen to show their artistic styles, accomplishments and contributions in art. In order to enable more artists to participate in this event, the Museum broadened the scope of the exhibition series by changing to an open application basis in 1994, in which artists could submit their portfolios and works for selection. Artists responded enthusiastically and the Museum's Honorary Advisers carefully selected 26 budding artists who demonstrated creativity, distinctive personal styles and potential for further development from a total of over 250 submitted entries. Solo exhibitions of these 26 artists will be presented at the Hong Kong Museum of Art and the civic centres of the Urban Council within two years. It is expected that presentation of the second Hong Kong Artists Series will enhance the public's appreciation of their artistic styles and knowledge of Hong Kong art.

The artist featured in the present exhibition is Mr CHAN Man-kit who is an experienced calligrapher dedicated to the art of Chinese calligraphy for decades. He has taught a great number of students and has made a significant contribution in the promotion of Chinese calligraphy. Inspired by tradition, Mr Chan has a profound knowledge of the calligraphic styles of the stelae of the Han, Wei and Southern and Northern dynasties, and has succeeded in transforming these styles to develop his own style. He won the Urban Council Fine Arts Award (Chinese Calligraphy) in 1977 and his works have been widely exhibited in Hong Kong, China, Japan and other countries. Chan currently serves as the Chairman of the Hong Kong Calligraphers' Association. Here may I extend my warm congratulations to him and wish him further progress in his artistic pursuit.

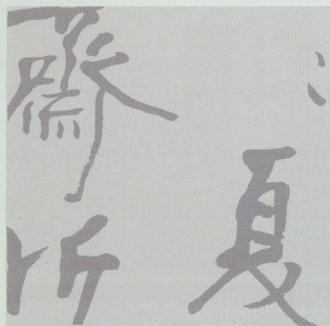
I would like to express my sincere thanks to the Museum's Honorary Advisers who have given valuable advice and assistance in the realization of the second Hong Kong Artist Series. I would also like to thank members of the visual arts community in Hong Kong, who have participated and supported this event for the promotion in art of Hong Kong.

Gerard C. C. TSANG
Chief Curator
Hong Kong Museum of Art

【 傳 略 】

1926 生於中國廣東番禺
1945 移居香港

- 展覽**
- 1972 中國美術會書畫展·香港大會堂
「當代香港藝術展」·香港博物美術館
- 1974 「中日港國際文化交流書道展」·日本上野東京都藝術館
- 1975 「當代香港藝術雙年展」·香港藝術館
- 1977 「當代香港藝術雙年展」·香港藝術館·獲市政局藝術獎（書法）
- 1978 「市政局藝術獎獲獎者作品展」·香港藝術館
- 1979 「現代中國名家書法展」·香港藝術中心及紐西蘭
「國際書道交流展」·日本東京
- 1980 「五人書法展」·香港藝術中心
「卅四人國際書法展」·美國三藩市中華會館及萬佛城等
- 1981 「名家書畫展」·香港鳳溪中學
大埔文藝協進會主辦「名家書畫展」·香港大埔鄉事委員會
- 1990 「香港書法」展覽·香港藝術館
- 1992 「當代香港藝術雙年展」（邀請組）·香港藝術館
「太乙樓藏廣東·香港名家書畫展」·香港藝術館
「香港2022：市政局藝術獎獲獎者近作展」·香港大會堂
- 1995 「香港紅樓書畫會」·香港光華藝廊
「陳文傑師生書畫展」·香港大會堂
「香港藝術家系列：陳文傑」·香港藝術館



獎項 1977 市政局藝術獎（書法）

作品收藏機構

香港藝術館
中國北京中南海藝術館
中國海南省鳳凰國際機場藝術館
中國奉化雪竇寺藝術館
香港寶蓮寺
香港法住佛學會
香港道教青松觀
香港玄圓學院

出版著作

《隸書歸去來辭》
《臨漢魏六種》
《集唐人句·陳文傑書法集》
《勸世書法集》
《漢碑石門頌全集》
《北魏嵩高靈廟碑全集》
《泰山金剛經全集》
《各體書法對聯專集》
《行書集唐詩句專集》
《陳文傑書法全集》

[BIOGRAPHY]

1926 Born in Panyu, Guangdong, China
 1945 Settled in Hong Kong

Exhibition



1972 Chinese painting and calligraphy exhibition organized by the Chinese Art Club · City Hall, Hong Kong
 "Contemporary Hong Kong Art Exhibition" · Hong Kong City Museum and Art Gallery

1974 "China, Japan and Hong Kong International Cultural Exchange Calligraphy Exhibition" · Tokyo Metropolitan Art Museum, Ueno, Japan

1975 "Contemporary Hong Kong Art Biennial Exhibition" · Hong Kong Museum of Art

1977 "Contemporary Hong Kong Art Biennial Exhibition" · Hong Kong Museum of Art

1978 "Urban Council Fine Arts Award Winners" exhibition · Hong Kong Museum of Art

1979 "Exhibition of Calligraphy by Contemporary Chinese Masters" · Hong Kong Arts Centre and toured in New Zealand
 "International Calligraphy Exchange Exhibition" · Tokyo, Japan

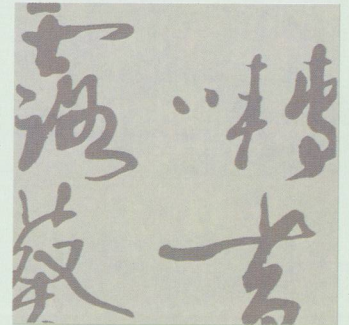
1980 "Calligraphy Exhibition by Five Artists" · Hong Kong Arts Centre
 "International Calligraphy Exhibition by Thirty-four Artists" · China Club House, San Francisco, City of Ten Thousand Buddhas and other cities in the U.S.A..

1981 "Exhibition of Chinese Calligraphy and Painting" · Fung Kai Secondary School, Hong Kong
 "Exhibition of Chinese Painting and Calligraphy" · Taipo Art and Culture Association, Hong Kong

1990 "Hong Kong Calligraphy" exhibition · Hong Kong Museum of Art

1992 "Contemporary Hong Kong Art Biennial Exhibition" (invited group) · Hong Kong Museum of Art
 "Chinese Painting and Calligraphy by Guangdong and Hong Kong Artists from the Taiyilou Collection" exhibition · Hong Kong Museum of Art
 "Hong Kong 2022: Recent Works by Urban Council Fine Arts Award Winners" · City Hall, Hong Kong

1995 "Painting and Calligraphy in Hung Lau" · Kwang Hwa Gallery, Hong Kong
 "Painting and Calligraphy Exhibition by Chan Man-kit and Students" exhibition · City Hall, Hong Kong
 "Hong Kong Artists Series: CHAN Man-kit" exhibition · Hong Kong Museum of Art



Award

1977 Urban Council Fine Arts Award (Chinese Calligraphy)

Works collected by

Hong Kong Museum of Art
 Zhongnanhai Museum of Art, Beijing, China
 Phoenix International Airport Art Gallery, Hainan, China
 Xuedou Monastery Museum of Art, Fenghua, China
 Po Lin Monastery, Hong Kong
 The Dharmasthite Buddhist Institute Ltd., Hong Kong
 Ching Chung Koon, Hong Kong
 Yuen Hin Hok Yin, Hong Kong

Publications

Verses of Hermitage in Clerical Script
Calligraphy after the Style of Six Stelae of the Han and Wei Dynasties
Collected Verses of Tang Poets: Calligraphy of Chan Man-kit
Annotations of Personal Cultivation: Collected Calligraphic Works
A Complete Collection of the Shimensong Stele, Han Dynasty
A Complete Collection of the Songgaolingmiao Stele, Northern Wei Dynasty
A Collection of the Diamond Sutra Stele at Mount Tai
A Collection of Couplets in Various Calligraphic Scripts
A Collection of Verses Abstract from Poems of the Tang Dynasty in Running Script
A Complete Collection of the Calligraphy of Chan Man-kit

【 展 品 目 錄 】

11
隸書李白《春夜宴桃李園序》
水墨紙本立軸
32.5×49厘米

11
北魏變體唐詩集句
水墨紙本立軸四幀
各94×28厘米

12
隸書崔子玉《座右銘》1994
水墨紙本立軸
29×66厘米

12
隸書杜甫詩《客至》
水墨紙本立軸
112×32厘米

13
隸書姜夔詩《湖上雜詠》二首
水墨紙本立軸
26×64厘米

13
隸書王維詩
水墨紙本立軸
112×32厘米

14
隸書李白詩《金鄉送韋八之西京》
水墨紙本立軸
30×46厘米

14
隸書七言聯
水墨紙本立軸
各137×30.5厘米

15
隸書李白詩《荊門送別》
水墨紙本立軸
36×47.5厘米

15
隸書集漢《石門頌》對聯
水墨紙本立軸
各125×25厘米

16
隸書唐詩集句
水墨紙本立軸
51×35厘米

16
隸書臨漢《石門頌》
水墨紙本冊二十六開
各45×69.5厘米

17
隸書北碑變體唐詩集句
水墨紙本立軸
50×34.5厘米

17
隸書臨漢《乙瑛碑》
水墨紙本冊十四開
各44×69厘米

18
隸書臨漢《石門頌》
水墨紙本立軸
24×30.5厘米

18
隸書臨漢《史晨碑》
水墨紙本冊二十六開
各39.5×59.5厘米

19
隸書北魏《嵩高靈廟碑》
水墨團花箋立軸
25×30.5厘米

19
隸書《千字文》
水墨紙本冊十二開
各44×69厘米

20
隸書集《金剛經》字句示範
水墨紙本立軸四幀
130×31.5厘米

20
隸書集唐人詩句
水墨紙本冊二十三開
各37.5×54厘米

21
隸書臨北魏《嵩高靈廟碑》
水墨紙本冊十三開
各44×69厘米

22
隸書七言聯
水墨團花箋立軸
各130.5×29.5厘米

23
隸書集王渙杜甫詩七言聯
水墨紙本立軸
各136.5×32厘米

24
隸書集高駢儲嗣宗詩七言聯
水墨紙本立軸
各136×29.5厘米

25
隸書五言唐詩集聯
水墨紙本冊二十四開
各44.5×63厘米

26
隸書臨北魏《鄭文公碑》
水墨紙本冊十三開
各44×69厘米

27
隸書臨《泰山金剛經》
水墨紙本冊二十開
各40×60厘米

28
楷書臨北魏《張猛龍碑》
水墨紙本冊十二開
各44×69厘米

29
楷書臨柳公權《玄秘塔》
水墨紙本冊二十開
各40.5×60.5厘米

30
行書七言聯
水墨洒金紅箋立軸
各128×30厘米

31
行書李白《塞上曲》六首之一
水墨紙本立軸
136.5×48厘米

32
行草書李白詩《下江陵》
水墨紙本立軸
178.5×93厘米

33
行書節錄《赤壁賦》
水墨紙本立軸
130×33.5厘米

34
行書李珣詞寄調《浣溪沙》
水墨紙本立軸
136×30厘米

35
行書杜甫詩《登樓》
水墨紙本立軸
111.5×32.5厘米

36
行書王維詩《積雨輞川莊》
水墨紙本立軸
112.5×32.5厘米

37
行書杜甫詩《聞官軍收河南河北》
水墨紙本立軸
112×32厘米

38
行書杜甫詩《野望》
水墨紙本立軸
112×32厘米

39
行書蘇東坡詩句
水墨紙本立軸
116×33厘米

40
行書唐詩集句
水墨紙本立軸四幀
各97×29厘米

41
行書教學示範字課
水墨紙本橫幅二幀各十二摺
每摺36×11厘米

42
行草書五言聯
水墨紙本立軸
各180×41厘米

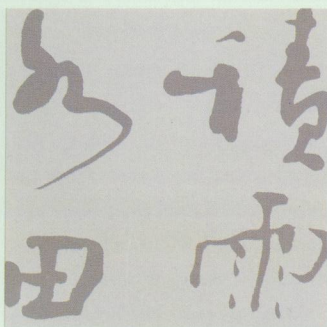
43
行草書集韓翃李賀詩七言聯
水墨紙本立軸
各136×32厘米

44
行書集王維李商隱詩句對聯
水墨紙本立軸
各115.5×25厘米

45
行書臨黃山谷書《范滂傳》
水墨紙本冊二十六開
各44×69厘米

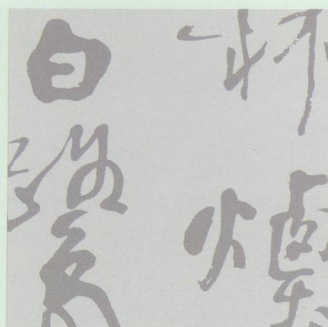
46
行書臨趙孟頫《仇罍墓誌銘》
水墨紙本冊二十六開
各40×59厘米

47
行書靜菴次《松風閣》詩原韻
水墨紙本冊十二開
各40×59厘米



【 LIST OF EXHIBITS 】

- 10 **Preface to the Feast at the Peach and Plum Blossom Garden on a Spring Night in Seal Script**
Hanging scroll, ink on paper
32.5 x 49 cm
- 11 **Verses Extract from Poems of the Tang Dynasty in Variated Clerical Script after the Style of Calligraphy of the Northern Wei Dynasty**
Set of four hanging scrolls, ink on paper
Each 94 x 28 cm
- 12 **Poem by Du Fu in Clerical Script**
Hanging scroll, ink on paper
112 x 32 cm
- 13 **Poem by Wang Wei in Clerical Script**
Hanging scroll, ink on paper
112 x 32 cm
- 14 **Couplet in Clerical Script**
Hanging scrolls, ink on paper
Each 137 x 30.5 cm
- 15 **Couplet of Verses Extract from Shimengsong of Han Dynasty in Clerical Script**
Hanging scrolls, ink on paper
Each 120 x 25 cm
- 16 **Shimensong Stele of Han Dynasty in Clerical Script**
Album of twenty-six leaves, ink on paper
Each 45 x 69.5 cm
- 17 **Yiyi Stele of Han Dynasty in Clerical Script**
Album of fourteen leaves, ink on paper
Each 44 x 69 cm
- 18 **Shichen Stele of Han Dynasty in Clerical Script**
Album of twenty-six leaves, ink on paper
Each 39.5 x 59.5 cm
- 19 **Qianziwen in Clerical Script**
Album of twelve leaves, ink on paper
Each 44 x 69 cm
- 20 **Verses Extract from Tang Poems in Clerical Script**
Album of twenty-three leaves, ink on paper
Each 37.5 x 54 cm
- 21 **Songgaolingmiao Stele of Northern Wei Dynasty in Clerical Script**
Album of thirteen leaves, ink on paper
Each 44 x 69 cm
- 22 **Couplet in Clerical Script**
Hanging scrolls, ink on paper with medallion design
Each 130.5 x 29.5 cm
- 23 **Couplet of Verses Extract from Poems of Wang Huan and Du Fu in Regular Script**
Hanging scrolls, ink on paper
Each 136.5 x 32 cm
- 24 **Couplet of Verses Extract from Poems by Gao Pian and Chu Sizong in Regular Script**
Hanging scrolls, ink on paper
Each 136 x 29.5 cm
- 25 **Verses Abstract from Poems of the Tang Dynasty in Regular Script**
Album of twenty-four leaves, ink on paper
Each 44.5 x 63 cm
- 26 **Zhengwengong Stele of Northern Wei Dynasty in Regular Script**
Album of thirteen leaves, ink on paper
Each 44 x 69 cm
- 27 **Diamond Sutra Stele at Mount Tai in Regular Script**
Album of twenty leaves, ink on paper
Each 40 x 60 cm
- 28 **Zhangmenglong Stele of Northern Wei Dynasty in Regular Script**
Album of twelve leaves, ink on paper
Each 44 x 69 cm
- 29 **Xuanbi Pagoda by Liu Gongquan in Regular Script**
Album of twenty leaves, ink on paper
Each 40.5 x 60.5 cm
- 30 **Couplet of Calligraphy in Running Script**
Hanging scrolls, ink on red gold-flecked paper
Each 128 x 30 cm
- 31 **Poem by Li Bai in Running Script**
Hanging scroll, ink on paper
136.5 x 48 cm
- 32 **Poem by Li Bai in Running-cursive Script**
Hanging scroll, ink on paper
178.5 x 93 cm
- 33 **Extract from Ode of the Red Cliff in Running Script**
Hanging scroll, ink on paper
130 x 33.5 cm
- 34 **Verse by Li Xun in Running Script**
Hanging scroll, ink on paper
136 x 30 cm
- 35 **Poem by Du Fu in Running Script**
Hanging scroll, ink on paper
111.5 x 32.5 cm
- 36 **Poem by Wang Wei in Running Script**
Hanging scroll, ink on paper
112.5 x 32.5 cm
- 37 **Poem by Du Fu in Running Script**
Hanging scroll, ink on paper
112 x 32 cm
- 38 **Poem by Du Fu in Running Script**
Hanging scroll, ink on paper
112 x 32 cm
- 39 **Verses Extract from Su Dongbo in Running Script**
Hanging scroll, ink on paper
116 x 33 cm
- 40 **Verses Extract from Poems of the Tang Dynasty in Running Script**
Set of four hanging scrolls, ink on paper
Each 97 x 29 cm
- 41 **Demonstration of Calligraphy in Running Script**
Set of two horizontal scrolls, each in twelve folds, ink on paper
Each fold 36 x 11 cm
- 42 **Couplet in Running-cursive Script**
Hanging scrolls, ink on paper
Each 180 x 41 cm
- 43 **Couplet of Verses Extract from Poems of Han Yi and Li He in Running-cursive Script**
Hanging scrolls, ink on paper
Each 136 x 32 cm
- 44 **Couplet of Verses Extract from Poems of Wang Wei and Li Shangyin in Running Script**
Hanging scrolls, ink on paper
Each 115.5 x 25 cm
- 45 **Biography of Fan Pang in Running Script after the Style of Huang Shangu**
Album of twenty-six leaves, ink on paper
Each 44 x 69 cm
- 46 **Epitaph of Qiu E by Zhao Mengfu in Running Script**
Album of twenty-six leaves, ink on paper
Each 40 x 59 cm
- 47 **Poem by Gong Jing'an in Running Script**
Album of twelve leaves, ink on paper
Each 40 x 59 cm



定	惟	頌	為
位	以	公	楊
川	壘		君

16

蘭	及	似	秉
	得	去	心
	如	求	猶

集晉謝安長安感事
呈盧倫 呂溫 謝書
可懷 公傳

20

而	禮	國	上	煥	孔
不	之	舊	下	炳	子
祀	曰	居	而	先	玄
誠	關	須	本	王	德

18

蘭	蒼	綠	上	合	綠
苔	翠	池	流	青	樹
	羽	披		泉	村
	戲	菡		石	邊

集王維詩 王維詩句
公傳

25

深通經義 鄭司農

集漢碑 石門詩字
公傳

15

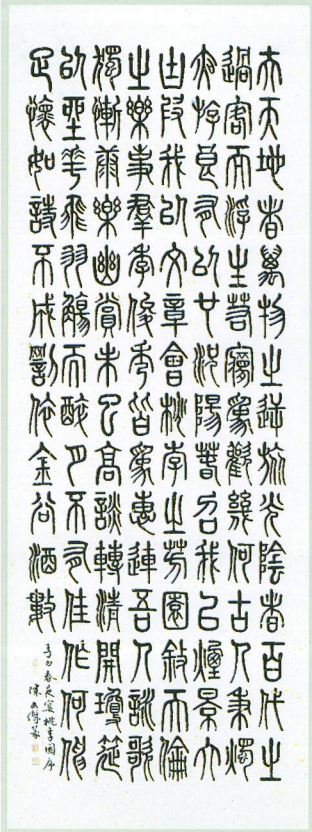
大雅文章 曹子建

巖上松多 隱士雲

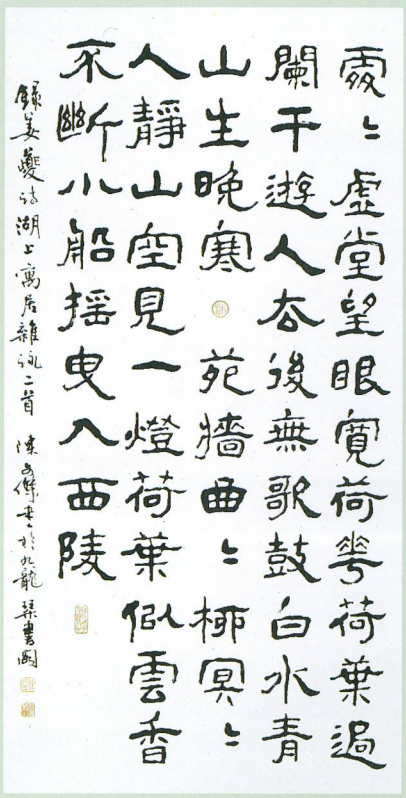
集王維詩 商德詩 炳培弟所
公傳

44

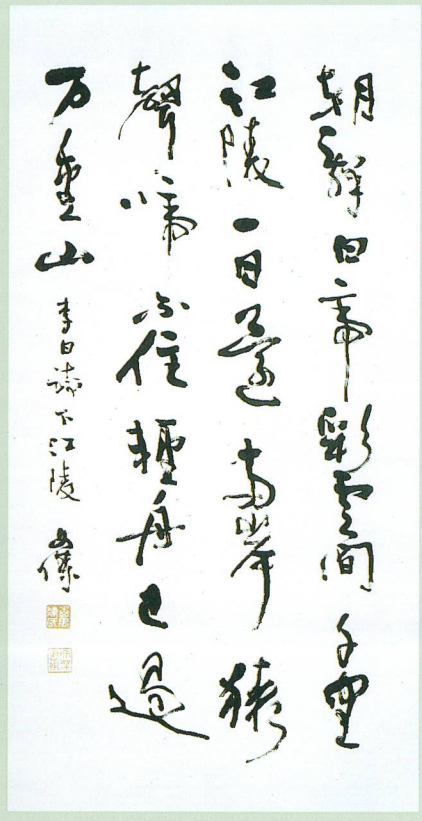
門前學種 先生柳



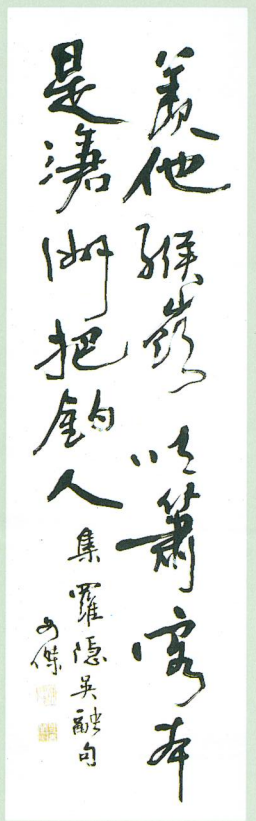
1



3



32



40

First published by the Urban Council of Hong Kong, 1995.
 Produced by the Hong Kong Museum of Art.
 Copyright © 1995 Urban Council of Hong Kong
 All rights reserved.

The Urban Council of Hong Kong is responsible for the provision of municipal services to some three million people in the urban areas of Hong Kong.

本刊物由香港市政局於一九九五年首次編印。
 香港藝術館製作。
 版權屬香港市政局所有——一九九五年。
 版權所有，未經許可不得翻印、節錄或轉載。

香港市政局負責為香港約三百萬市區居民提供文康市政服務。



香港市政局主辦
 香港藝術館籌劃

Presented by the Urban Council, Hong Kong
 Organized by the Hong Kong Museum of Art

PRODUCTION TEAM

Exhibition Research and Editorial

- | | |
|-------------------|--|
| Gerard C.C. TSANG | <i>Chief Curator</i> |
| TANG Hoi-chiu | <i>Curator (Modern Art)</i> |
| Ivy M.K. LIN | <i>Assistant Curator I (Modern Art)</i> |
| Noel M.L. NG | <i>Assistant Curator II (Modern Art)</i> |
| Eve M.Y. TAM | <i>Assistant Curator II (Modern Art)</i> |
| Raymond M.L. TANG | <i>Research Assistant</i> |
| Wilson K.H. SHIEH | <i>Research Assistant</i> |
| Leona C. YU | <i>Research Assistant</i> |

Graphics and Exhibition Design

- | | |
|------------------|---------------------------------|
| Winnie W.K. KWAN | <i>Senior Technical Officer</i> |
| Jennifer NG | <i>Technical Officer I</i> |
| Jane HO | <i>Technical Officer II</i> |

Photography

- | | |
|------------------|-----------------------------|
| Joseph K.K. KWAN | <i>Technical Officer II</i> |
| Arthur K.L. WONG | <i>Photographer II</i> |
| WONG Man-wai | <i>Photographer II</i> |